

خیلواکی



استقلال

www.esteqlaal.net

شنبه، ۲۸ آگست ۲۰۲۱

ترجمه: میر عبدالرحیم عزیز

جنرال های امریکائی دروغ گفتند، جنگ ها را باختند و مردمی را که ادعا می کردند به آنها خدمت می کنند، غارت کردند

رهبران نظامی نتوانستند پاسخگوی اعمال خود باشند، مردم را گمراه کردند و پس از جنگ، پول های هنگفتی دریافت کردند. آنها مستحق مجازات اند.

نویسنده: Josiah Lippincott

جنرال مارک میلی، لوی درستییز، در ماه جون به کانگرس گفت که می خواهد "خشم سفید" را بفهمد، چرا هزاران تن سعی کردند "به این ساختمان حمله کنند و ... قانون اساسی ایالات متحده آمریکا را پامال نمایند".

اگر میلی واقعاً می خواهد "خشم" مردم آمریکا را بفهمد، باید بپرسد که چرا او و جنرال های دیگرش نمی توانند در هیچ جنگی پیروز شوند. به عنوان یک صاحب منصب قوای نظامی که در پایان جنگ عراق و افغانستان خدمت میکرد، من مستقیماً دگرگونی ایدئولوژیکی سریعی را مشاهده کردم که در پی این فجایع در خاورمیانه اتفاق افتاد.

رهبران اردو که نتوانستند در جنگ های خارج از کشور پیروز شوند، متوجه موضوعات داخل شدند. جلب رضایت ایدئولوژیک آسانتر از تلاش برای پایان دادن به شورش ها است. همچنین ضروری است که اگر رهبران نظامی بخواهند که منبع درآمد از پول مالیات دهندگان را برای خود حفظ کنند. اولین سیاست خارجی دونالد ترامپ در آمریکا و انتقاد ویرانگر وی از جورج بوش و بارک اوباما در آستانه انتخابات ۲۰۱۶، مجموع نظامی - صنعتی را در آماده باش کامل قرار داد. ترامپ جناح راست آمریکا را از مداخلات گران قیمت و بی پایان در خارج از کشور که مجموع نظامی - صنعتی برای توجیه وجود خود به آن نیاز داشت، دور می کرد.

مدت زیادی است که جنرال های امریکائی برای توجیه شکست خود در میدان نبرد به تیوری "خنجر در عقب" تکیه کرده اند. این روایت پس از ویتنام شروع شد و امروز در اذهان باقی مانده است. مشاور سابق امنیت ملی جنرال مک مستر در تاریخ ۸ جولای در رابطه با فتوحات گسترده طالبان در تونیتی نوشت: "رسانه های امریکائی سرانجام در مورد تغییر و تحول افغانستان گزارش می دهند، بعد ازینکه بی علاقه و شکست آنها به ایجاد شرایط برای تسلیمی و فاجعه بشری کمک نمود. تلاش مک مستر برای نادیده گرفتن تقصیر در شکست نظامی بر رسانه های فرمانبردار و متملق غیرقابل قبول است. او و همکارانش خوب می دانستند که افغانستان بی ثبات است و ستراتیژی ما کار نمی کند. آنها به جای انتقاد کردن، به مردم دروغ گفتند و سپس به بخش خصوصی رفتند تا پاداش اعتماد نامشروع را به دست آورند.

میلی و هم مسلکانش سزاوار این اند که شدت غضب مردم امریکا را احساس کنند. برای ۲۰ سال، این رهبران مکرراً به مردم امریکا و اربابان سیاسی آنها در مورد جنگ های خاورمیانه دروغ گفتند. در دسامبر ۲۰۱۹، کریگ ویتلاک از واشنگتن پست مجموعه ای از یک سلسله مقالات انتقادی شدید در مورد شکست امریکا در افغانستان را منتشر کرد. ویتلوک با استفاده از ۶۰۰ مصاحبه "درس های آموزنده" با کارکنان عالیرتبه نظامی و ماموران دیپلماتیک جمع آوری شده توسط اداره تفتیش عمومی در مورد بازسازی افغانستان (سیگار-SIGAR)، نشان داد که پوسیدگی درونی در اردوی امریکا واقعاً چقدر همه جانبه بوده است.

خود میلی در کابل در سال ۲۰۱۳ ادعا کرد که "اردو و نیروهای پولیس افغانستان هر روز در مبارزه با شورشیان بسیار موثر بوده است." او دروغ می گفت. بیش از ۶۰۰۰۰ پولیس و اردوی افغانستان در جریان اشغال ما کشته شدند در حالیکه طبق ادعا صرف ۴۲۰۰۰ تن از طالبان از بین رفتند. اردو و دولت افغانستان کاملاً فاسد بودند. مقامات امریکائی طور خصوصی اعتراف کردند که حداقل ۴۰ فیصد از ۱۰۳ میلیارد دالر از بودجه بازسازی در افغانستان در دست شورشیان، طالبان و جنگسالاران فاسد متحد امریکا افتاد. اگر جنرال ها اینرا می دانستند و به مردم چیزی نمی گفتند، مستحق برکناری هستند. اگر آنها نمی دانستند، هرگز نباید در مقام های پر از مسئولیت قرار می گرفتند.

رهبران نظامی امریکا به جای تبارز دادن به شجاعت، مستحق نمایش به تقلب هستند. وزیر دفاع فعلی لوید آستین پس از ترک خدمت ۷ میلیون دلار درآمد کسب کرد. گفته می شود ثروت ژنرال

جیمز متیس ۵ میلیون دلار است، از زمره ۱۵۰،۰۰۰ دلار حقوق سالانه از طرف شرکت ترانوس
غرض خدمت در هیئت مدیره آنها بدست می آورد. ترانوس یک شرکت آزمایش خون بود که به
جرم کلاهبرداری متهم گردید، در جلسه تأییدی وی به عنوان وزیر دفاع، هیچ سناتوری از متیس
در مورد ارتباط وی با ترانوس سوال نکرد. ژنرال دیوید پترائوس رئیس سی آی ای، پس از افشای
اینکه اطلاعات سری را به معشوقه و نویسنده شرح حالش، پائولا برادول، داده به حرفه موفق دیگر
در موسسات علمی، سخنرانی عمومی و برداشت حقوق خصوصی فعالیت داشته است. ثروت خالص
او ۲ میلیون دالر تخمین شده است.

جنرال ها دروغ گفتند، امریکا باخت و مردم غارت شدند:

ما نیاز به پاسخگویی داریم. مردم امریکا ضرورت به گزارش کامل ماموریت نظامی در افغانستان
دارند. تنها ۱۰ فیصد از اسامی ۶۰۰ مصاحبه ای که توسط اداره نفتیش عمومی در مورد بازسازی
افغانستان انجام شده و "اوراق افغانستان" را گردآوری کرده است، منتشر شده است. این نیاز به
تغییر دارد.

کانگرس باید یک کمیسیون به ارتباط جنگ افغانستان خلق نماید. کمیته های اطلاعاتی مجلس
نمایندگان و سنا باید از اختیارات طبقه بندی شده خود استفاده کنند تا به طور کامل اخبار افغانستان
را مورد توجه قرار دهند. هر قومندان سیتکوم (CENTCOM) و ایساف (ISAF) باید ملزم به شهادت
علنی در مورد جنگ و نقش آنها در این فاجعه باشد. صرف یک تریلیون دالر و ۲۳۰۰۰ حیات بدون
هیچ گونه تلاش جدی برای پاسخگویی با شکل دولت جمهوری ناسازگار است.

آن گروه از رهبران نظامی که نتوانستند از تلاش های خود به درستی پاسخ دهند، افکار عمومی را
منحرف ساخته و بعد از ختم جنگ حقوق های بلند بالائی بدست آوردند، مستحق مجازات هستند.
جنرال هائی که در جنگ ها شکست می خورند، باید حد اقل حقوق تقاعدی خود را از دست بدهند.
این درست نیست که هزاران پسر و دختر امریکا در راه اهداف سیاست های احمقانه جان خود را
از دست بدهند و رهبران آنها ثروتمند شوند.

اگر رهبران کانگرس مسئولیت پاسخگویی را بر عهده نگیرند، میهن دوستان دور از باتلاق باید این
کار را انجام دهند. جوکنت که در حال حاضر برای نامزدی کانگرس در ایالت واشنگتن فعالیت می
کند، یک عضو سابق گرین بیرت است (Green Beret) که ۱۱ بار به شرق میانه اعزام شد و
همسر خود را در جنگ با داعش از دست داد. بسیاری از عساکر با تجربه جنگی از شرق میانه به

طور فزاینده ای از سیاست خارجی ای که آنها اجرا می کنند، انتقاد کرده اند. کسانی مانند کنت که در نوک نیزه خدمت میکردند در موقعیت خوبی قرار دارند که از افرادی که سیاست خارجی را رهبری می کنند، پاسخ بخواهند.

بدون پاسخگویی، جمهوریت سقوط می کند. جنرال های امریکا سزاوار پاکسازی اند.

پایان